

CES 563/2023/VIPO  
ČÍSLO STAVBY: LI032671

**DP REAL IMMO Volgogradská s.r.o.** IČ: 9690859  
se sídlem: Preslova 700/76, Stránice, Brno PSČ: 602 00  
spisová značka: C 120302 vedená u Krajského soudu v Brně  
zastoupena: Ing. David Polan  
bankovní spojení: ČS a.s. č. ú. 2801898569/2010

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

**Severočeská vodárenská společnost a.s.** IČ: 490 99 469  
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50  
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem  
zastoupena: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku  
bankovní spojení: Komerční banka, č. ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

## KUPNÍ SMLOUVU

dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,  
občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

### Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby **Liberec, Janův Důl u Liberce, Volgogradská, p.p.č. 430/1 - vodovod a kanalizace**, tj. vodovodu o celkové délce 101,4 m a kanalizace o celkové délce 109,9 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. ZPVU/4330/196350/22-Jín ze dne 26.10.2022, které vydal **Magistrát města Liberec odbor životního prostředí** je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

### Článek II. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši [REDAKCE]  
[REDAKCE] (dále jen „Kupní cena“).

### Článek III. Úhrada kupní ceny

1. [REDACTED]
2. P [REDACTED]
3. Prodávající seznámil kupujícího se stavem převáděného vodního díla a prohlašuje, že na něm nevážnou [REDACTED]
4. [REDACTED]

### Článek IV. Prohlášení a závazky prodávajícího, záruka prodávajícího

1. Prodávající prohlašuje, že:
  - (a) je vlastníkem Vodohospodářského majetku a je oprávněn převést vlastnické právo k němu;
  - (b) na Vodohospodářském majetku nevážnou žádné dluhy, zástavní práva, věcná břemena, předkupní práva, nájemní práva ani jiné právní povinnosti či práva třetích osob;
  - (c) nezatajil Kupujícímu jakékoliv vady na Vodohospodářském majetku;
  - (d) ve vztahu k Vodohospodářskému majetku neexistují žádná nerozhodnutá soudní či jiná řízení ani nehrozí vedení žádných řízení, jimiž by bylo nepříznivě dotčeno vlastnictví k němu;
  - (e) ke dni uzavření této Smlouvy nebylo vůči Prodávajícímu zahájeno insolvenční řízení, Prodávajícímu není známo, že by na něj byl podán insolvenční návrh; dále prohlašuje, že vůči němu není vykonatelné žádné rozhodnutí orgánu veřejné moci, a že neexistuje ani žádná jiná veřejná či soukromá listina, která by mohla být podkladem pro podání návrhu na nařízení exekuce či výkonu rozhodnutí;
  - (f) nemá žádné nedoplatky na daních nebo na poplatcích, ani nedoplatky či dluhy, na základě kterých by mohl vzniknout jakýkoliv závazek či omezení týkající se Vodohospodářského majetku (např. zákonné zástavní právo, soudcovské zástavní právo, zástavní právo, věcné břemeno apod.) a které by mohly vést k omezení práv nakládat s Vodohospodářským majetkem a k případnému uspokojení nároků třetích osob zpeněžením Vodohospodářského majetku.
2. Prodávající prohlašuje, že poskytuje na Vodohospodářský majetek záruku, a to po dobu 2 let od uzavření této smlouvy.

### Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:
  - a. Kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupující umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
  - b. Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících

svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.

- c. Identifikace smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. odst. 1 týkající se výše kupní ceny, v čl. III. týkající se úhrady kupní ceny, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
  - d. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
  - e. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII, odst. 4. platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
2. Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

## Článek VI.

### Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

## Článek VII.

### Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
  - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
  - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
  - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
  - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
  - a) Elektronická adresa: [compliance@svs.cz](mailto:compliance@svs.cz),

- b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
  - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

### VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
2. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
3. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
4. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

#### Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby

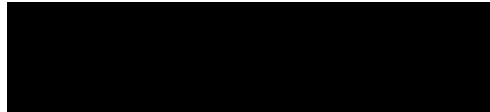
Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

V Brně, dne 2.3.2023

V Teplicích dne 09-03-2023

Prodávající:

Kupující:



Ing. David Polan  
jednatel  
DP REAL IMMO Volgogradská s.r.o.

Ing. Jan Zurek  
ředitel OSM  
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.  
415 50 Teplice, Přítkovská 1689  
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

NEAKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	<b>Zápis</b> <b>o předání a převzetí stavby</b> (nebo její dokončené části)	č.j. dle SK/MK <b>216/2019</b>
* Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název stavby: <b>Liberec, Janův Důl u Liberce, Volgogradská, p.p.č. 430/1 -          vodovod a kanalizace</b>  <i>(Tři řadové trojdomy, účelová komunikace, zpevněné a parkovací plochy, inženýrské sítě a          přípojky na inženýrské sítě, ul. Volgogradská a Křížkova Liberec, Liberec IX-Janův Důl)</i>	
<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>		
I.	<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>	
<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>		
<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>		
<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>		
<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>		
<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>		
<p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p> <p>[Redacted]</p>		

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání:

NENÍ

Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků:

NENÍ

Další ujednání:

NEJSOU

Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SČVK

Projektant: Ing. Stanislav Kolář, ČKAIT 0012553

Zhotovitel stavby: BAUSTADT s.r.o., IČ: 07687290

Záruční doba končí dnem 31. 05. 2027

Požizovací cena majetku dle kupní smlouvy

[REDACTED]

Přílohy:

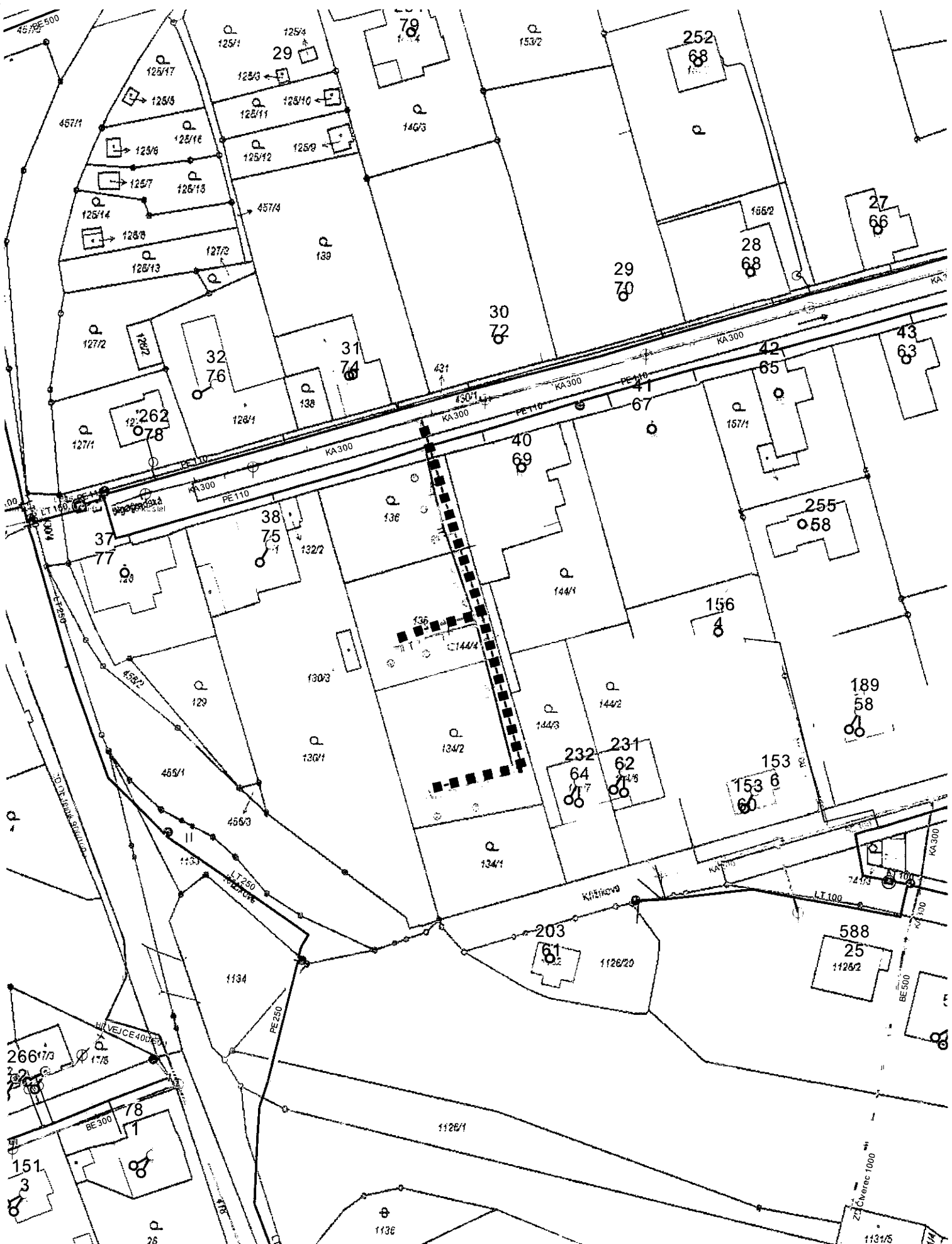
1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 2 listy
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list
3. Seznam navrtávacích pasů – 1 list


Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci převírající organizace převírají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Převírající organizace SVS a.s.	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Provozovatel SČVK	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

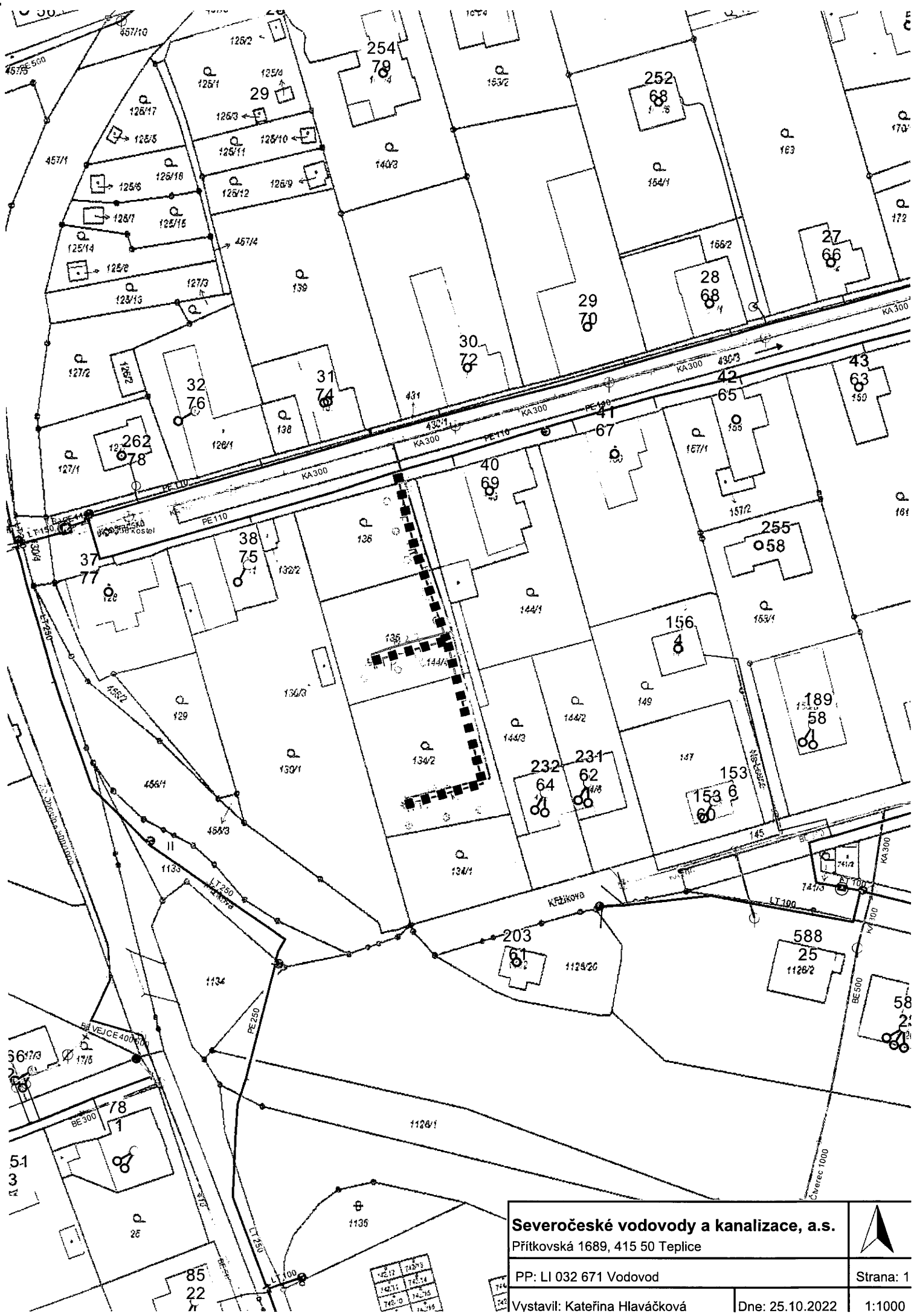
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.


\* datem převzetí stavby do majetku vzniká SČVK povinnosť



<b>Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.</b> Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
PP: LI 032 671 Kanalizace		
Vystavil: Kateřina Hlaváčková		Strana: 1
Dne: 25.10.2022		1:1000

125/1	125/2
125/3	125/4
125/5	125/6
125/7	125/8
125/9	125/10
125/11	125/12
125/13	125/14
125/15	125/16
125/17	125/18
125/19	125/20
125/21	125/22
125/23	125/24
125/25	125/26
125/27	125/28
125/29	125/30
125/31	125/32
125/33	125/34
125/35	125/36
125/37	125/38
125/39	125/40
125/41	125/42
125/43	125/44
125/45	125/46
125/47	125/48
125/49	125/50
125/51	125/52
125/53	125/54
125/55	125/56
125/57	125/58
125/59	125/60
125/61	125/62
125/63	125/64
125/65	125/66
125/67	125/68
125/69	125/70
125/71	125/72
125/73	125/74
125/75	125/76
125/77	125/78
125/79	125/80
125/81	125/82
125/83	125/84
125/85	125/86
125/87	125/88
125/89	125/90
125/91	125/92
125/93	125/94
125/95	125/96
125/97	125/98
125/99	125/100



<b>Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.</b> Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
PP: LI 032 671 Vodovod		
Vystavil: Kateřina Hlaváčková		Strana: 1
Dne: 25.10.2022		1:1000





